

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

KONINKRIJK BELGIE

-----

AVIS 30.974/2

DE LA SECTION DE LEGISLATION  
DU CONSEIL D'ETAT

-----

ADVIES 30.974/2

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 1er décembre 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 18 avril 1988 portant création du centre gouvernemental de coordination et de crise", a donné le 18 décembre 2000 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 1 december 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 april 1988 tot oprichting van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering", heeft op 18 december 2000 het volgende advies gegeven :

L'arrêté en projet relève de l'organisation purement interne de l'administration; il ne produit pas d'effet juridique débordant le cadre du fonctionnement de celle-ci et n'a aucun effet sur la situation juridique des agents de l'administration, des administrés ou d'autres pouvoirs publics.

Le projet ne revêt, dès lors, aucun caractère réglementaire au sens de l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; par suite, il ne doit pas être soumis à l'avis de la section de législation (1).

-----

---

(1) Avis 26.698/4, donné le 13 octobre 1997, sur un projet d'arrêté royal "portant création de la Commission Fedenet"; voir dans le même sens les avis 24.515/2, donné le 30 mai 1995, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la mission et la compétence du Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme en matière de lutte contre la traite internationale des êtres humains, ainsi qu'à l'exécution de l'article 11, § 5, de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite des êtres humains et de la pornographie infantile" et 26.669/2/V, donné le 23 juillet 1997, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 1954 portant règlement organique du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur".

Het ontworpen besluit ressorteert onder de louter interne organisatie van het bestuur; het heeft geen rechtsgevolg dat buiten het kader van de werking van dat bestuur valt en heeft geen enkel gevolg voor de rechtstoestand van de ambtenaren van het bestuur, van de rechtsonderhorigen of van andere overheden.

Bijgevolg is het ontwerp niet van reglementaire aard in de zin van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; het moet dus niet ter fine van advies worden voorgelegd aan de afdeling wetgeving (1).

-----

---

(1) Advies 26.698/4, gegeven op 13 oktober 1997 over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende de oprichting van de Fedenetcommissie"; zie in dezelfde zin advies 24.515/2, gegeven op 30 mei 1995, over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de opdracht en bevoegdheid van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding inzake de bestrijding van de internationale mensenhandel, alsook tot uitvoering van artikel 11, § 5, van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de kinderpornografie" en 26.669/2/V, gegeven op 23 juli 1997, over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 1954 "houdende organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse handel".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs  
de Heren

Y. KREINS,

conseiller d'Etat, président,  
staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,  
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,  
staatsraden,

J. van COMPERNOLLE,

assesseur de la  
section de législation,  
assessor van de  
afdeling wetgeving,

Madame  
Mevrouw

B. VIGNERON,

greffier,  
griffier.

Le rapport a été présenté  
par M. L. DETROUX, auditeur. La  
note du Bureau de coordina-  
tion a été rédigée et exposée  
par Mme V. FRANCK, référendaire  
adjoint.

Het verslag werd uitgebracht  
door de H. L. DETROUX, auditeur.  
De nota van het Coördinatie-  
bureau werd opgesteld en toege-  
licht door Mevr. V. FRANCK,  
adjunct-referendaris.

La concordance entre la version  
française et la version néerlandai-  
se a été vérifiée sous le contrôle  
de M. P. LIENARDY.

De overeenstemming tussen de  
Franse en de Nederlandse tekst  
werd nagezien onder toezicht van  
de H. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

Y. KREINS